

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

7 MEI 1998

WETSONTWERP

**houdende wijziging van artikel 38
van het Wetboek van de
inkomstenbelastingen 1992 voor
wat betreft de vrijwilligers
van de Civiele Bescherming**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN OVERGEGEZONDEN
AAN DE SENAAT

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 38, 12°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd door de wet van 6 augustus 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

«12° de vergoedingen van de vrijwilligers van de openbare brandweerkorpsen en van de vrijwilligers van de Civiele Bescherming tot het beloop van 60.000 frank;».

Zie:

- 1471 - 97 / 98:

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen :

6 en 7 mei 1998

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

7 MAI 1998

PROJET DE LOI

**portant modification de l'article 38
du Code des impôts sur les
revenus 1992 en ce qui
concerne les agents volontaires
de la Protection civile**

TEXTE ADOPTE EN SEANCE PLENIERE
ET TRANSMIS AU SENAT

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 38, 12°, du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 6 août 1993, est remplacé par la disposition suivante :

«12° les allocations des pompiers volontaires des services publics d'incendie et des agents volontaires de la Protection civile à concurrence de 60.000 francs;».

Voir:

- 1471 - 97 / 98:

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales :

6 et 7 mai 1998

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

Art. 3

Artikel 2 treedt in werking met ingang van het aanslagjaar 1998.

Brussel, 7 mei 1998

*De Voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Art. 3

L'article 2 entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1998.

Bruxelles, le 7 mai 1998

*Le Président de la Chambre
des représentants,*

R. LANGENDRIES

*De Griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le Greffier de la Chambre
des représentants,*

F. GRAULICH
